



Journal des
LEVASSEUR
Newsletter

VOL. 8 NO. 2

ISSN 0840-9293

JUILLET/JULY 1996



Godefroy Levasseur
1822-1898

Marguerite Pratte
1824-1901

Association des Levasseur d'Amérique, Inc.
C.P. 6700
Sillery (Québec)
G1T 2W2

Courrier électronique
E-mail
ab152@freenet.carleton.ca

Conseil d'Administration Board of Directors

Président Paul Levasseur (46)
President (819) 564-0957
Sherbrooke, QC
E-mail paulev@pralinc.net

Directeurs André Levasseur (122)
Trustees (819) 233-2174
St-Grégoire, QC

Vice-président Joseph Levasseur (154)
Vice President (603) 623-2695
Manchester, New Hampshire

Frère Jean-Marie Levasseur (32)
(819) 375-9676
Champlain, QC

Secrétaire Pierre Levasseur (15)
Secretary (613) 748-7630
Vanier, Ontario

Laval Levasseur (151)
(514) 347-6058
St-Jean-sur-Richelieu, Québec

Généalogiste Vincent Levasseur (1)
Genealogist (613) 824-1996
Gloucester, Ontario
E-mail vinlev@cyberplus.ca

Roger Levasseur (208)
(819) 298-3355
Gentilly, QC

SOMMAIRE

Mot du président	19
Contrat de mariage de Laurent	20
Elections	24
Avis de convocation	25
Photo; participants à Manchester	28
Programme de Rimouski	29
Bulletin de présentation	30

Les textes sont l'entière responsabilité des auteurs.

Dépôts légal: Bibliothèque nationale du
Canada, Ottawa.
Bibliothèque nationale du
Québec, Montréal.

Editeur: Vincent Levasseur

SUMMARY

President's message	19
Laurent's marriage contract	22
Elections	26
Convocation	27
Photo: Manchester 1995	28
Program for 31 August 1996	30
Nomination paper	31

Articles sent for publication are the responsibility of the authors.

Legal deposits: National Library of
Canada, Ottawa.
Bibliothèque nationale
du Québec, Montreal.

Editor: Vincent Levasseur

Mot du Président

Ce journal traite abondamment de la rencontre du 31 août prochain à Rimouski. Je voudrais simplement vous rappeler que cette rencontre s'inscrit dans la mission même de votre Association qui vise entre autre à faciliter les rassemblements et à favoriser les échanges entre ses membres et tous les descendants des Levasseur. Il s'agit d'une occasion unique de mieux se connaître, d'échanger entre nous et de prendre contact avec un groupe de Levasseur qui vivent dans le Bas St-Laurent. Après Québec, Montréal, Bécancour, les USA voici Rimouski et c'est à chacun de nous de faire de ce 31 août 1996 un succès par notre enthousiasme et notre participation.

Depuis le début d'avril, nous avons entrepris notre campagne de renouvellement des cotisations des membres et de nouvelles cotisations pour les nouveaux membres. Actuellement cette opération va bon train, je vous invite si ce n'est déjà fait à renouveler votre cotisation et à faire adhérer un nouveau membre. Votre apport individuel et collectif est apprécié.

Le journal est le moyen privilégié par votre Association pour échanger, partager et mieux se connaître. Nous sommes parfois à court d'idée et il n'est pas toujours facile pour les mêmes personnes d'alimenter adéquatement et de façon intéressante ce véhicule de communication. Je vous lance donc cher lecteur une invitation toute particulière à vous manifester à faire connaître votre point de vue, vos idées, des anecdotes, des histoires de Levasseur, de vos familles, de vos ancêtres, tout est susceptible d'être très intéressant. Faite parvenir au secrétaire les résultats de la cogitation et de l'agitation de votre matière grise.

Au plaisir de se voir le 31 août prochain ou de vous lire.

Du mieux que je puis.

Paul Levasseur
paulev@login.net

President's Message

This issue of the Newsletter deals in large part with our coming reunion on August 31, in Rimouski. I would simply like to remind you that this reunion fulfill the mission of our Association which aims to facilitate such gatherings and to create favourable meeting forums between its members and all the Levasseur's. It is a unique occasion to get acquainted with our cousins living in the Lower St-Laurent region. After Québec City, Montréal, Bécancour, the United States, here is Rimouski and it is up to us to make the August 31, 1996 meeting a success, with our enthusiasm and our participation.

Since the beginning of April, we have started our renewal campaign for our members and recruitments of new members. So far, this endeavour is progressing well and I invite you, if you haven't already done so, to renew your membership and to enroll a new member. Both your individual and collective contribution is appreciated.

This Newsletter is the prime vehicle through which your Association can exchange, share and better understand each other. We are sometimes short on new ideas and it is not always easy for the same people to deliver fresh ideas. Therefore, I invite you to share your point of view, your ideas, your anecdotes, your Levasseur family stories, your ancestor's stories - all are potentially interesting. Send the results of your grey matter's ruminations and agitations to the secretary.

Until we see each other on August 31st or until we read from you.

"Du mieux que je puis"

Paul Levasseur
paulev@login.net

**Contrat de mariage entre
Laurent Levasseur et Marie Marchand**

19 novembre 1669

Par devant Romain Becquet, notaire,
furent présents en leurs personnes Laurent Levasseur
habitant de la coste de lauzon fils défunt Jean Levasseur
Et de Marguerite ... ses père et mère, de la paroisse de Bois-Guillaume,
Archevesché de rouen d'une pars et Marie
Marchand fille de Louis Le Marchand et de François
Morinneau, ses père et mère, de présents en ce pays Lesquelles
de leur bons grez et volonte sans aucune force ny contrainte
ont reconnu et confesse avoir faict les accords et du
consentiment de leurs parens et amis communs pour
cette assemblée à savoir des dits Louis Le Marchand et
de François Morinneau, Louis Marchand, Jacques Marchand
Henry Brau Sieur de Pommainville, N^o Penaut
Jean Bourasa, Joussaint Doveaut, Baptiste Pronnovau,
Antoine Dupré, Jean Jamin et Jean Chaillot.....

.....
Ont fait les accords et promesses de mariage qui ensuivent, cest à scavoir
que le dit Levasseur a promis et promet prendre pour sa femme et légitime
espouse la dite Le Marchand car aussy elle promet prendre
pour son mari et légitime espoux le dit Levasseur icelluy Mariage
faire solemniser en face de notre mère Ste-Eglise Catholique apostolique
et romaine le plus tôt que faire ce pourra et qu'il sera avisé et délibéré
entre eux, leurs dits parents et amis si Dieu et Notre dicte mère Sainte
esglise y consentent et accordent pour estre les dits futurs conjoints
uns et communs en tous biens meubles acquets conquets, immeubles du jour
de leurs espousailles à l'avenir suivant la Coutume de Paris
ne seront les dits futurs conjoints tenus aux debtes si
de leur faute faites et créées avant le mariage, ainsi
aucune y a seront payées et acquittées par celui qui les
aura faictes et créées sur ses bien, sera douée la dite
future espouse du douaire coutumier ou de la somme de
deux cents livres, taux du douaire, prix fixe pour une fois
payé et ce au choix de la dite future espouse icelluy
douaire à prendre et avoir sur le plus beau et plus clair

des biens du dit futur espoux, qui en a dès à présent
chargez et hypothecquez. Et a le dit futur espoux
pris la dite future espouse avec tous ses droits,
noms raisons et actions qu'elle a de présent et qui lui
pourront eschoir si après, tant par successions,
et donations qu'autrement. Et arrivant dissolution
du dit futur mariage sans enfants propres des dits
futurs conjoints. Ce sont faits et font donation
l'un à l'autre entrevifs en meilleure forme et manière
que donation puisse avoir lieu et prendre effet en tout son contenu
de tous et chacuns les biens meubles acquets et conquets
immeubles qui se trouveront leur appartenir au jour du trépas
du premier mourant sans aucune chose en réserver
ni retenir pour et par le survivant du tout faire et
disposer ainsi que bon lui semblera au dezir des présentes.
Et pour faire insinuer ses présentes partout ou il
apartiendra dans quatre mois d'aujourd'hui
suivant l'ordonnance les dits futurs conjoints
ont nommé et constitué pour leur
procureur général et spécial le porteur
des présentes auquel ils donnent pouvoir
de ce faire et d'en requérir acte. Car ainsi
promettant et s'obligeant chacun en droit
soi au promettant fait et passé
en la dite Coste de Lauzon Maison du Sieur
de Pommainville, l'an mil six cent soixante-neuf,
le dixneuvième jour de novembre, après-midi
en présence de Jean-Baptiste Gossot
et de Gillos du Tartre demourant audit Québec
témoins qui ont signé à ces présentes
avec les dits amis et notaire et ont les dits futurs
conjoints déclaré ne savoir écrire ni
signer de ce requis suivant l'ordonnance.

Louis Marchand

Broau

Gillos du Tartre

Gossot

Becquet, not^r

Marriage Contract of Laurent Lévassieur and Marie Marchand

19th November 1669

Before Romain Becquet, notary,
there were present in person Laurent Lévassieur living in the Côte de Lauzon,
son of deceased Jean Lévassieur and of Marguerite [...] his father and mother,
of the parish of Bois-Guillaume, Archdiocese of Rouen, on the first part and
Marie Marchand, daughter of Louis Le Marchand and of Françoise Morinneau,
her father and mother, present in this country. Which parties acknowledge of their
own free will without any force nor constraint and admit having made the contract
and agreement, and the consent of their parents and common friends for this assembly
to wit the said Louis Le Marchand and Françoise Morinneau, Louis Marchand,
Jacques Marchand, Henry Brau Sieur de Pommainville Notary Penaut, Jean Bourasa,
Joussaint Deveaut, Baptiste Pronnevau, Antoine Dupré, Jean Jamain and Jean Chaillot
[...The next six lines are scrawled.....]

Have made the agreements and promises to marry which follow, to wit the said
Lévassieur promised and promises to take as his wife and lawful spouse the
said Le Marchand as she also promises to take as her husband and lawful spouse the said
Lévassieur. This said marriage will be solemnized before our Mother Holy Church,
Catholic, Apostolic and Roman at their earliest convenience, having advised and
deliberated amongst themselves, their said parents and friends. Should God and our
said Mother the Holy Church consent and agree thereto, the said future spouses
to be united and common in all the moveable property acquist¹ and acquisition²,
the immovable property [they own] on the day of the future nuptials according to
the Custom of Paris³ the future spouses will not be bound by debts if incurred
and created before the marriage. Thus they will be paid and discharged out of
his own property by whomsoever incurred and created the debts. Will be endowed
the said future wife with the customary jointure⁴ or of the sum of two hundred
livres (pounds) dowry, fixed one-time amount paid at the choosing of the said
future wife. The dowry to be taken out of the best and clearest of the future
bridegroom's property, at present burdened and mortgaged. And the said future
bridegroom has taken the said future bride with all her rights, names, reasons and
actions which she presently has and which may accrue either through inheritance,
donations or otherwise. In the event of dissolution of the said future marriage
without children of their own, of the said future spouses have made and do
make donation mutually "inter vivos"⁵, in the best form and manner in which
donation can take place and take effect in all its contents of all and each of

the moveable acquets and immoveable property which will become their own on the day of the death of the first deceased without anything for and by the survivor and dispose as he or she may wish according to the wish of these presents. And in order for the presents to be recorded wherever required within four months of this day according to the ordinance, the said future spouses have named and established as their general and special attorney the bearer of these presents, to whom they give authority to do so and to require copy. Thus promising and obligating each in right Done and passed in the said Côte de Lauzon in the house of Sieur de Pommainville in the year sixteen hundred and sixty-nine, the nineteenth day of November, after noon in the presence of Jean-Baptiste Gosset and of Gilles du Tartre living in said Quebec witnesses who have signed these presents with the said friends and notary and have the said future spouses stated they could not write nor sign, after having been so questioned, according to the ordinance.

Louis Marchand

Breau

Gilles du Tartre

Gosset

Becquet, Not^r

Translator's Notes

1. Real estate not held by inheritance, which has been acquired either by purchase or gift. In the Paris common law, any man may dispose of all his acquets, but he can only dispose through his last will of one-fifth of his own. Between married persons, the property acquired before the co-ownership by either one of the marriage parties, is called *acquêts*.
2. Property acquired during the period of co-ownership between a husband and wife, which forms part of the co-ownership, half of which belongs to the wife.
3. It was the Paris common law which was used in New France, but at that period, there were several other common laws in France, including those of Berry, Bourbonnais, Brittany, Maine, Normandy, etc.
4. The *douaire* or jointure is a sum of money which the husband assigns to his wife on marrying her, to be enjoyed by her (*usufruct*), during her life, its ownership to devolve on her children. Usufruct of a certain portion of the property of the husband, which the wife must take when she survives. The *douaire coutumier* or customary jointure is half of all the property which the husband has on the day of his marriage, and which obtains when no predetermined jointure has been stipulated.
5. The *donation mutuelle* (mutual gift) or *entre vifs* (between living persons) is one which the future husband and wife make to the survivor, out of pure liberality and without constraint. Such gifts are subject to being recorded (*insinuation*) within four months, by the *ordonnances*. Acceptance is of the essence where such *inter vivos* gifts are involved; without this formality, they are null and void.

ÉLECTIONS

Les règlements de notre association stipulent que le conseil d'administration est élu pour un mandat de trois ans. Étant donné que notre présent conseil est en fonction depuis 1993, des élections auront lieu en 1996 lors d'une assemblée générale des membres. Nous publions ici l'article 11 -1 à 7 de nos règlements, celui qui régit la procédure d'élections

Article 11: Choix et fonction du conseil d'administration

- 11.1 Tout membre en règle de l'Association est éligible à un poste sur le conseil d'administration.
- 11.2 Le conseil d'administration, au cours de son mandat, constituera un comité de mise en candidature composé de trois (3) membres (dont l'un sera membre du conseil de direction). Ce comité aura pour fonction de préparer une liste de candidats éligibles aux postes du conseil d'administration. Deux critères devront guider le comité: représentation des régions et fonctionnement du conseil d'administration. Cette liste sera soumise au conseil d'administration au moins deux (2) mois avant la tenue de l'assemblée annuelle. Le ou la secrétaire fera parvenir cette liste aux membres de l'Association au moins trois (3) semaines avant ladite assemblée.
- 11.3 D'autres candidats pourront être acceptés moyennant la signature de cinq (5) membres réguliers ou sur proposition de l'assemblée au moment de l'élection.
- 11.4 Les candidats proposés devront donner leur consentement, les candidats absents au moment de l'élection, devront avoir donné leur consentement par écrit.
- 11.5 Quand il y aura plus d'un candidat à un poste, l'assemblée générale choisira par un scrutin secret, à moins d'une disposition contraire de l'assemblée.
- 11.6 Ces personnes élues devront élire parmi elles, un(e) président(e), un(e) vice-président(e), un(e) secrétaire, un(e) trésorier(ière) et un(e) archiviste-généalogiste.
- 11.7 Un(e) vérificateur(trice) sera choisi(e) lors de l'assemblée annuelle.

AVIS DE CONVOCATION

Conformément aux règlements de l'Association des LEVASSEUR d'Amérique Inc., le Conseil d'administrations convoque officiellement, par la présente, tous les membres en règle à l'assemblée générale de l'Association qui se tiendra le 31 août 1996 au Centre communautaire , Terrasse Arthur-Buies, à Rimouski, Québec.

Les postes à pourvoir sont les suivants:

Un(e) président(e), un(e) secrétaire et trois directeurs(trices)

Tout membre en règle peut présenter sa candidature aux différents postes du conseil d'administration. Tout membre en règle a droit de vote à l'assemblée générale. N'oubliez pas votre carte de membre. Les modalités du vote seront décidées par le président d'élection.

ORDRE DU JOUR

- 1- Présences.
- 2- Adoption de l'ordre du jour.
- 3- Adoption du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
- 4- Rapport du président sortant.
- 5- Rapport financier au 31 mars 1996.
- 6- Modifications aux règlements.
- 7- Nomination du président d'élection.
- 8- Varia.
- 9- Election du Conseil d'administration.
- 10- Levée de l'assemblée.

Modifications aux règlements.

Règlement actuel; article 13.3

Tout nouveau ou nouvelle trésorier (ière) sera autorisé(e) à ouvrir un compte de banque au nom de l'Association. Il ou elle signera les chèques conjointement avec le ou la président(e) ou le vice-président(e) qui seront également autorisé(e)s par une proposition du Conseil de direction. Ils ou elles acquitteront tous les comptes et procéderont sur recommandation du conseil d'administration aux transactions nécessaires à la bonne marche de l'Association.

Règlement modifié; article 13.3

Tout nouveau ou nouvelle trésorier (ière) sera autorisé(e) à ouvrir un compte de banque au nom de l'Association. Il ou elle acquittera tous les comptes et procédera sur recommandation du conseil d'administration aux transactions nécessaires à la bonne marche de l'Association. Le ou la trésorier (ière) est autorisé (e) individuellement à signer les chèques, et en l'absence du trésorier ou de la trésorière les membres occupant un des postes suivants (président, vice-président, secrétaire) sont autorisés à signer individuellement les chèques.

ELECTIONS

The regulations of our Association specify that the Board of Directors is elected for a period of three years. Since our present Board of Directors came into office in 1993, elections shall take place in 1996 at the members general assembly. We are publishing below article 11 paragraph 1 to 7 of our regulations which regulates the election procedure.

Article 11 Choosing and electing the Board of Directors

- 11.1 Any rightful member of the Association is eligible for a position on the Board of Directors.
- 11.2 During his mandate, the Board of Directors shall form a selection committee composed of three (3) members (one of which will be a member of the Board of Directors). That committee will be responsible to prepare a list of eligible candidates for the Board of Directors positions. The committee shall abide by two criteria: "Representation of the regions" and "Effectiveness of the Board of Director". That list shall be submitted to the Board of Directors at least two (2) months before the general assembly. The Secretary shall distribute that list to all members of the Association at least three (3) weeks before the above mentioned assembly.
- 11.3 Other candidates may be accepted, provided they are supported by the signature of five (5) regular members or by a motion of the assembly at election time.
- 11.4 The proposed candidates shall give their consent and those absent at the time of the election must have done so in writing.
- 11.5 When there is more than one candidate for one position, the general assembly will vote by secret ballot, unless the assembly decides otherwise.
- 11.6 These elected persons shall proceed to elect between themselves, a president, a vice-president, a secretary, a treasurer and an archivist-genealogist.
- 11.7 One controller shall be chosen at the general assembly.

Convocation

Following the regulations of the "Association des LEVASSEUR d'Amérique Inc.", the Boards of Directors is convoking all the members for the general assembly of the Association which will be held during the gatherings of the LEVASSEUR families on the 31st of August 1996 at the Community center, Terrasse Arthur-Buies, Rimouski, Québec.

The following positions must be filled:
President, Secretary, and three other directors

All full members have the right to vote at the general assembly. Please bring your member card in order to facilitate the voting process. The returning officer will prescribe all the formalities for the casting of the votes.

Agenda of the General Meeting

- 1- Attendance.
- 2- Motion to accept the agenda.
- 3- Motion to accept the minutes of the previous general meeting.
- 4- Report by the outgoing President.
- 5- Treasurer report to March 31, 1996.
- 6- Changes to the Regulations.
- 7- Nomination of the Returning Officer.
- 8- Miscellaneous.
- 9- Election of the new Board of Directors.
- 10- Adjournment.

Changes to the regulations

Article 13.3

All new Treasurers will be authorised to represent the Association and in turn open a bank account, for the purposes of the Association. The Treasurer will have the authority to sign all cheques, conjointly with the President or Vice President, who will be equally be authorised by motion put forth by the Executive. The Treasurer will be in charge of all accounts and will proceed by the authority of the Executive of the Association in order to fulfill the mandate of the Association.

Proposed amendment to Article 13.3

All new Treasurers will be authorised to represent the Association and in turn open a bank account, for the purposes of the Association. The Treasurer will have the authority to disperse funds as required and will proceed by the authority of the Executive of the Association, in order to fulfil the mandate of the Association. The Treasurer will have the authority to sign all cheques. In the event that the treasurer is unable to fulfil this task any of the following persons (President Vice President, Secretary) sill have the authority to sign the cheques.

PARTICIPANTS MANCHESTER NEW-HAMPSHIRE 1995



1^{ière} rangée: 1st row: Vincent Levasseur, André Levasseur, Pierre Levasseur, Paul Levasseur, Joseph Levasseur, Roger Levasseur

2^{ième} rangée: 2nd row: Gérald Levasseur, Michelline Cormier, Murielle Bergeron, Arthur Levasseur, Jeanne Parent, Dorothy Hill, Sylvie Levasseur, Madeleine Labonté, June Lemay, Nancy Ebreo, Lorraine Levasseur-Boldon, Carmel Levasseur-Ruel, Isabelle Gallo

3^{ième} rangée: 3rd row: Jeannette Leblanc, Florence Levasseur-Dewyngaert, Thomas Cogger, James Levasseur, Barbara Johnson, Joseph Levasseur, Gilles Levasseur, Armand Levasseur, Leslie Levasseur, Delsie Levasseur, Marguerite Pellerin, Gaétan Levasseur, Louis Levasseur

Ralliement Rimouski 31 août 1996

**Endroit: Centre Communautaire, Terrasses Arthur-Buies
387 des Passereaux, Rimouski, QC**

PROGRAMME

8:00 - 12:00 Inscription des participants
9:00 Mot de bienvenue du président (Paul Levasseur)
9:30 - 12:00 Activités permanentes
-Cousinage
-Exposition de généalogie de Levasseur
-Les Levasseur sur Internet
-Généalogie des Levasseur sur informatique
-Jeux extérieur pour les enfants
12:00 Repas libre
Des tables extérieurs sont disponibles
13:30 Conférence
14:00 Assemblée générale
Election du nouveau Conseil d'administration
15:00 - 17:00 Activités permanentes
Venez rencontrer votre nouveau Conseil
17:00 Repas des Levasseur
Super-Party de Pizza , 3 variétés, jus, café
(un bar sera disponible)
18:00 - 21:00 La fête continue
21:00 Clôture du ralliement

Coût: \$10.00 par personne

INSCRIPTION 31 AOÛT 1996 RIMOUSKI

Nom: _____

Adresse: _____ **Ville** _____ **Code Postal** _____

Téléphone _____ **Courrier électronique(e-mail):** _____

Nombre de personnes: _____ **X 10\$ = _____ \$**
(chèque à l'ordre de l'Association des Levasseur d'Amérique inc)

à retourner d'ici le 1^{ier} juillet à: 479 des Sarcelles, Rimouski, QC, G5N 1E1

Rally 31 August 1996 Rimouski

Place: Community Center, Terrasses Arthur-Buies
387 des Passereaux, Rimouski, QC

PROGRAM

8:00 - 12:00 Registration
9:00 Welcoming address by the President (Paul Levasseur)
9:30 - 12:00 Ongoing activities
-Meet your cousins
-Levasseur's Genealogical Exhibition
-The Levasseur on the Information highway
-Children playground
12:00 Lunch
Tables are available in the park
13:30 Conference
14:00 The Association General Meeting
Election of the New Board of Directors
15:00 - 17:00 Ongoing activities
Meet your new Board of Directors
17:00 Levasseur feast
Pizza Super-Party 3 choices, juice, coffee
18:00 - 21:00 Lets have a party
21:00 End of rally
Coût: \$10.00 par personne

REGISTRATION 31 AUGUST 1996 RIMOUSKI

Name: _____

-

Address: _____ **City** _____ **Postal Code** _____

Telephone _____ **Electronic mail (e-mail):** _____

Number of persons: _____ **X 10\$ =** _____ **\$**
(make cheque payable to Association des Levasseur d'Amérique inc)

please return before July 1st to 479 des Sarcelles, Rimouski, QC, G5N 1E1

VENEZ NOUS VISITER

COMMENT?

Etes-vous branché? Avez-vous accès à Internet?

Alors n'oubliez pas de visiter notre page Web

<http://www.quebectel.com/levasseur>

ASSOCIATION DES LEVASSEUR D'AMÉRIQUE Inc

BULLETIN DE PRÉSENTATION

Je _____, membre no _____, me présente au poste
de _____ de l'Association des LEVASSEUR d'Amérique Inc.
du Conseil d'administration devant avoir lieu lors de l'assemblée générale le 31 août
1996.

Signature

Date

Le bulletin de présentation doit être retourné pour le vendredi 24 juin 1996, à l'adresse suivante.

**M. Laval Levasseur
230-1 rue Vernois
St-Jean-sur-Richelieu
Québec, J3B 4A8**

Envoi de publication canadienne

Permis numéro 94676

Publié par: L'Association des Levasseur
d'Amérique inc
Edité par: Fédération des familles-souches
québécoises, C.P. 6700,
Sillery, QC, G1T 2W2

250

M. Jean-Pierre Levasseur
479 Des Sarcelles
Rimouski, QC
G5N 1E1

Port de retour garanti

COME AND SEE US

HOW?

Have you access to the Internet?

Then don't forget to visit our Web page

<http://www.quebectel.com/levasseur>

ASSOCIATION DES LEVASSEUR D'AMÉRIQUE Inc

NOMINATION PAPER

I _____, member no _____, which to be a
candidate for the function of _____ of the

"Association des Levasseur d'Amérique Inc." for the coming election of the Board of
Directors during the general assembly of the members, the 31st August 1996

Signature

Date

Please return before 24nd june 1996, to
Laval Levasseur
230-1 rue Vernois
St-Jean-sur-Richelieu
Québec, J3B 4A8